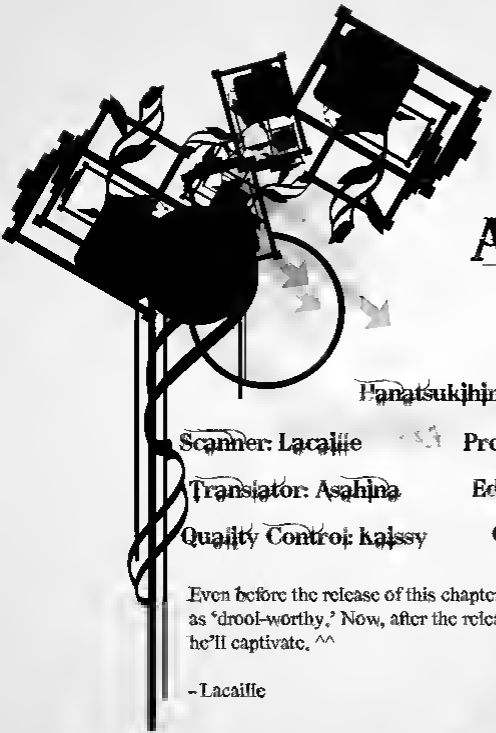
RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net



Aerandria

classical music?!

Hanatsukihime Volume 01 Chapter 00

Scanner: Lacaille **Proofreader: Lacaille**

Translator: Asahina **Editor: Eveyean**

Quality Control: kaissy **Colorist: memorywind**

Even before the release of this chapter, three staffers already dubbed Siva as 'drool-worthy.' Now, after the release I wonder how many more hearts he'll captivate. ^^

--Lacaille

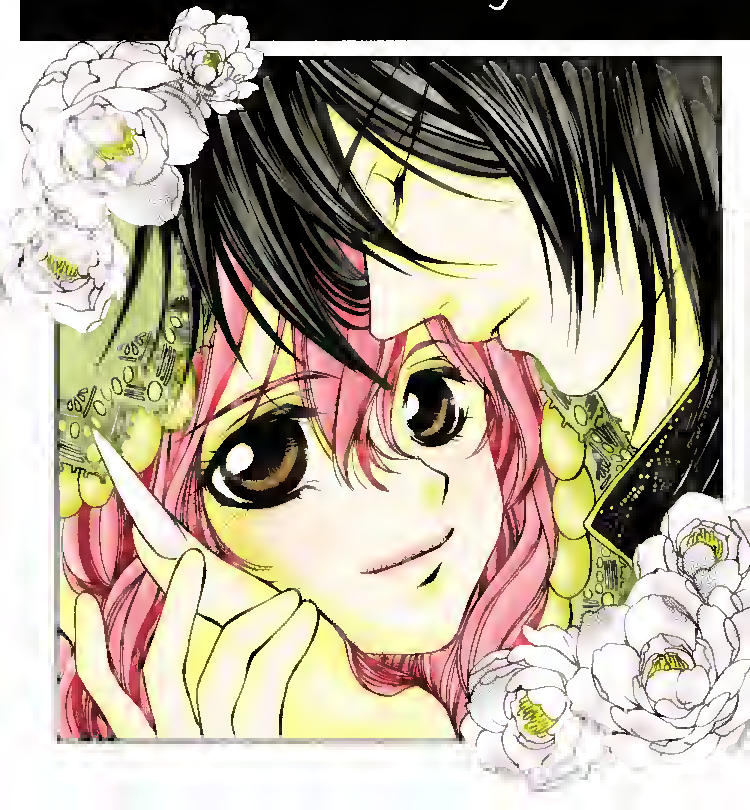
http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

presents

Kanatsukihime

By Hibiki Wataru



Hana To Yume Comics

Hanatsuki Hime

Hibiki Wataru

Contents

Hanatsuki Hime

Chapter 1 3
Chapter 2. 45
Chapter 3. 87
Chapter 4. 129

Extra Story

Do your best, Tooru-kun! 181

This is a work of fiction. It has nothing to do with real people, organizations, or events.

It's a story that happened a long time ago at a far away place
Hanatsuki Hime
花月姫
THE LUTE PLAYER IS HANDSOME
OH MY ARE THEY TRAVELLING PERFORMERS? WHAT A BEAUTIFUL DANCER GIRL.
THAT FLOWER IRTHMARK ON HER CHEST IS SO BEAUTIFUL...

The story of a girl named Lys Lily.
花月姫
はなつきひめ

Hanatsuki Hime
There was a young girl with a magnificent flower blooming on her chest
花月姫
(はなつきひめ)
Chapter 1

DON'T YOU KNOW?
IT'S A RUMOR, BUT APPARENTLY THAT FLOWER IS THE MARK OF HER HAVING THE DEVIL'S HEART
SHE MUST HAVE TRADED HER LIFE WITH IT...
APPARENTLY THERE'S A RITUAL WHERE YOU EXCHANGE YOUR HEART, WHICH ONCE STOPPED BEATING, WITH THAT OF THE DEVIL.
AND THUS YOU CAN LENGTHEN YOUR LIFE...
Leak
THE DEVIL?
HOW FRIGHTENING...
Her name is Lys Lily
Her chest is engraved with a flower mark. She's called "Hanatsuki."
Clang
Chatter
IT'S SO HARD TO EARN MONEY
Chatter
Chatter

TRANSLATOR'S NOTE HERE "HANATSUKI" MEANS "WITH A FLOWER."

JUST BUYING ONE FRUIT FOR DESSERT IS A SERIOUS FIGHT, TOO
Which one should I choose...?
Frooling
HEY, HANA-TSUKI.
YOU'RE GOING TO BUY THE ONE THAT YOU TOUCHED, RIGHT?
...OF COURSE! PLEASE GIVE ME THIS.
LEAVE THE MONEY ON THE RACK OVER THERE
Clang
Whisper
WHAM
YOU'RE BOTHERING MY BUSINESS. MOVE ASIDE ALREADY IF YOU'RE DONE HERE
AH...!

WHAT? ARE YOU A FRIEND OF THAT "HANATSUKI" TOO ?
Tch
YOU DEVIL GIRL
WAIT!
I'M SORRY, I'M GOING NOW
WHEN I WAS BORN, MY HEART DIDN'T BEAT AT ALL.

"I AGREE."
AND THE DEVIL SAID...
"BUT IN EXCHANGE, WHEN YOUR DAUGHTER TURNS SIXTEEN,"
"HER BODY WILL BE MINE TO EAT."
WHILE I WAS ON THE VERGE OF DEATH MY MOTHER CLUTCHED AT STRAWS
AND SUMMONED A HIGH-CLASS DEVIL WITH GREAT MAGICAL POWER
"PLEASE GIVE YOUR HEART TO MY CHILD FOR A SHORT WHILE."
TIME FLEW BY SINCE THEN
THUS, MY CHEST IS ENGRAVED WITH A SEAL THAT INDICATES THAT I'M THE DEVIL'S PREY
AND I'M ALREADY FIFTEEN
PEOPLE WHO DON'T KNOW, ALL SAY THAT THIS MARK IS PRETTY

NO!
FROM THE BEGINNING, I DIDN'T INTEND TO MAKE YOU WORK...
IF IT'S HARD TO BEAR, YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO APPEAR IN FRONT OF OTHERS.
THAT'S BECAUSE AS LONG AS THERE'S ONE PERSON WHO KNOWS ITS MEANING, THE RUMOR WILL SPREAD VERY QUICKLY
YOU'RE NOT BUSINESS-MINDED, AND YOU CAN'T PUT ON DIPLOMATIC SMILES
IN ADDITION TO THAT, YOU'RE SO UNCOOPERATIVE, SIVA COULD YOU HAVE CONTINUED YOUR LONG-STANDING JOB UNTIL NOW?!
It can't feed two people!
Wraah!
ISN'T THAT RUDE TO THE DEVIL WHO GAVE ME THIS HEART?
SECRETLY HIDING THIS MARK BECAUSE OF OTHER PEOPLE'S GOSSIPING
THAT'S BECAUSE THE REASON WHY I CAN BE LIVING RIGHT NOW IS THANKS TO THE HEART UNDER THIS "FLOWER"
MOREOVER I DON'T HATE THIS MARK
MOREOVER, MORE THAN ANYTHING, I...
I'M FINE. DANCING IS ABOUT THE ONLY THING THAT I CAN DO.

SERIOUS
I ONCE WANT TO STUFF MY STOMACH WITH DESSERTS
DRIP
DROP
Chuckle
YEAH.
SIVA LEI
crunch
Play a song
You have stuff there
Wipe
Wipe
Wipe
IS MY LIFE SAVIOR, WHO PICKED ME UP WHEN I WAS SMALL AND BROUGHT ME UP

IS THIS ALL WE HAVE?
THEN LET'S DEPART
?!
ROAR
HE'S REALLY IMPORTANT TO ME
TO ME, HE'S BOTH PARENT AND BROTHER
I GUESS IT'S TIME TO LEAVE THIS TOWN

Pon
You called me, so I flew right over! ♪
WHAT IS THIS...? A TORNADO?!
ARE YOU LYS LILY, THE "HANATSUKI" DANCER GIRL? SORRY THAT IT'S SO SUDDEN
But I didn't call you?
YES
YANK
Hold on!
BUT MY MASTER, RUSSET, WANTS YOU
HEH
WHAT A MAGNIFICENT "FLOWER," JUST LIKE THE RUMORS SAY
Tolite kingdom
First prince, Russet.

SNIFF SNIFF
WERE YOU SURPRISED BY MY MESSENGER WHO SUDDENLY APPEARED?
THAT'S THE PRINCE OF THIS COUNTRY! RUSSET?"
BY THE WAY, HE'S THE GENIE THAT SERVES ME
AS LONG AS I DON'T ORDER HIM TO HE WON'T DO ANY HARM TO YOU
LIFT
AWW
YOU SMELL GOOD
I HEARD
THAT "HANATSUKI" HAS A SWEET SMELL THAT CERTAINLY MAKES HUMANS, AND EVEN DEVILS, INTOXICATED

I SEE IT'S NOT BAD.
UHM... DID YOU CALL ME HERE TO DANCE...?
I DON'T CARE ABOUT SOMETHING SO TRIVIAL
SOMETHING SO TRIVIAL?!"
YOU...
BECOME MY WOMAN.
?!
"HANATSUKI" IS INTERESTING.
A GIRL WITH A DEVIL'S HEART IS A RARITY AMONG RARE ITEMS
I CAN BRAG WITH OTHER COUNTRIES
BUT IF BY ANY CHANCE I DAMAGE YOUR REPUTATION...
I'VE HEARD THAT IN THIS WORLD STUPID PRINCES ARE AS MANY AS STARS IN THE SKY BUT
OH, IT'S JUST FOR A SHORT WHILE.

YOU'RE GOING TO DIE SOON, RIGHT?

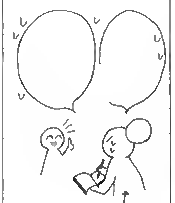
THUMP

I KNOW

YOU'LL HAVE TO RETURN THAT HEART WHEN YOU TURN SIXTEEN, RIGHT?

WHEN YOU DO, OF COURSE YOUR LIFE WILL END, TOO

THEN THIS IS AN EVEN BETTER DEAL FOR YOU, I THINK?



IF YOU BECOME MY WOMAN, I'LL LET YOU LIVE IN A LUXURY THAT YOU HAVE NEVER EXPERIENCED

IN YOUR REMAINING TIME YOU WON'T HAVE TO EARN DAILY INCOME AS A TRAVELLING PERFORMER

SIVA!
DON'T SULLY HER MIND
ANY MORE THAN THAT.

HOW DARE YOU ACT RUDE TO RUSSET-SAMA
CAPTURE HIM!
kyah
NO! CALM DOWN, SIVA!
TAKE THEM AWAY! EXECUTE THE GUY TOMORROW MORNING!
NO WAY...
WAIT FOR ME, SIVA I'LL DEFINITELY SAVE YOU!
YOU GO THIS WAY.
LYS.

I'M THE ONLY ONE WHO CAN PROTECT YOU.
IF ANYTHING HAPPENS, CALL MY NAME
CLANG
SIVA...?
STILL TRYING TO ACT COOL
A LADY-KILLER LIKE YOU CAN'T PROTECT ANYTHING WHEN YOU'RE IN THIS FLIGHT. ALL RIGHT?

I'M NOT SO SURE ABOUT THAT.
Sigh
RUSSET-SAMA'S EGOISM IS SO TROUBLESOME
I don't want to be near the Hanasuki girl
Sigh
HE JUST WANTS TO SHOW OFF HIS AUTHORITY RIGHT?
COME ON, HIS MOTHER WAS OF HUMBLE ORIGINS, SO
BUT AFTER THE KING'S OFFICIAL QUEEN GAVE BIRTH TO A CHILD HE BECAME NO MORE THAN A DEPENDENT
AT FIRST, HE WAS SUPPOSED TO BE THE HEIR
BEHAVE YOURSELF

Geh!
SO HIGH!
GHOSTS WILL COME OUT IN THE WOODS AT NIGHT.
DO YOU KNOW? THEY SAY THAT A DEVIL'S HEART...
TASTES VERY GOOD TO OTHER DEVILS. IT'S THE BEST QUALITY FRUIT.
IT MIGHT BE INTERESTING TO USE YOU TO FEED THEM.
TOUCH

I'M...
LOOKING FOR THE DEVIL THAT GAVE ME HIS HEART
IN ONE YEAR, THIS LIFE THAT MY MOTHER SAVED FOR ME WILL END, AND THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT
IF I SEARCH FOR HIM UNTIL "THE APPOINTED DAY," AND IF I CAN MEET HIM ONCE AGAIN,
MAYBE I'LL FIND A GOOD WAY TO LENGTHEN MY LIFE

I
JUST DON'T WANT TO LIVE A LIFE THAT I'LL HAVE TO REGRET
...YOU
?!
FLAP
FLAP
FLAP
Scrreech
Scrreech

Slips
DAMN IT... THE BATS FLEW IN...
MY MOTHER'S MEMENTO DIED...
EH?!
AH.
FALLS
EEK...
LYS...
Rustle Rustle Rustle Rustle

IT HURTS
BUT I GOT STUCK IN THE TREES, SO SOMEHOW I MANAGED TO
THE RING
IS ALSO
IF I'M NOT WRONG, YOU'RE THE GENIE THAT SERVES PRINCE RUSSET?!
I'M THOR
By the way, my brother is the genie in the lamp
TO BE EXACT, I'M THE GENIE THAT LIVES IN THAT RING
IT'S MY JOB TO SERVE WHOEVER RUBS THE RING AND CALLS ME OUT
JUST NOW, AT THE MOMENT WHEN YOU CAUGHT THE RING, YOU RUBBED IT, AND I WAS CALLED OUT
BY THE RULES, MY CURRENT MASTER IS YOU. TELL ME WHATEVER WISH YOU HAVE

Light up
Phew
T-THEN FIRE! PLEASE GIVE ME LIGHT
EASY CAKE.
HERE GOES!
Scratch
FLAP FLAP FLAP
MY WISH
I VAGUELY REMEMBER.
AFTER MY MOM PASSED AWAY I WAS FEARED BY THE PEOPLE AROUND ME AND LOCKED UP IN A DARK TOWER
WE'LL HAVE TO BE PATIENT UNTIL THAT DEVIL COMES TO TAKE BACK HIS HEART
IF OTHER PEOPLE KNOW OF THE "HANATSUKI" GIRL THE HONOR OF OUR WHOLE FAMILY WILL BE RUINED
WE ABSOLUTELY CAN'T LET OTHER PEOPLE SEE HER
AT THAT TIME SHE'LL DIE ANYWAY

I DON'T WANT TO DIE HERE!
WHILE I WAS ABSORBED IN THE THOUGHT, I RAN AWAY FROM THE TOWER.
GASP
HOLD ON, MASTER. BE CAREFUL. IN THE WOODS,
THERE'S SOME-THING...
COME TO THINK OF IT, IT WAS RIGHT AFTER THAT THAT I FIRST MET SIVA
IT WAS ON THE DESERT AT NIGHT.
HIS FORM, ILLUMINATED BY THE MOONLIGHT,
WAS SO BEAUTIFUL THAT IT TOOK MY BREATH AWAY

LET ME EAT YOU.
WHAT A DELICIOUS SMELL.
"HANATSUKI" GIRL.
LYS?
STAY PUT.
A DEVIL!!!

LYS...
WHERE ARE YOU?
Rustle
Rustle
Rustle
THOR.
SORRY, MASTER.
MY "LEVEL" IS A BIT LOW.
CAN'T YOU BEAT THAT DEVIL?!
Blush
I CAN'T DIRECTLY FIGHT WITH A DEVIL...
What did you say?!
NOT AT ALL!
BUT...
That's because I often train my legs!
PON
PON
Of course.
You run fast!
THAT'S BRAVE! CAN YOU HANDLE THEM?
I have spears too.
THEN CAN YOU CONJURE UP SOME SWORDS?

LET ME EAT YOUR HEART!
WE HAVE NOWHERE TO RUN ANYMORE...!
MOVE OUT OF THE WAY, LYS!
SLASH

PRINCE RUSSET?!
GEEZ, YOU'RE SO RIDICULOUS.
ROAR!
WHAM
WOO?!
Head-butting?!
!
YOU'RE JUST A MERE HUMAN.
Whack
DIZZ

"LYS"
IF SOMETHING HAPPENS, CALL MY NAME "
HEY, WHAT ARE YOU DOING?
-VA
HEY
CAN YOU HEAR ME?!
SIVA
BA-THUMP

FOUND HER.
WH—?!
BOOM

...M-
Patter patter
MON-STER...
LYS
Smack
Smack
HEY, GET A HOLD OF YOURSELF
URGH
RUSTLE
HOW COULD THIS HAPPEN? WE FINALLY GOT TO KNOW EACH OTHER, BUT WE ALREADY HAVE TO PART. GOD IS SO RUTHLESS
WHAT?
SHIVER

THIS PRESENCE..!
WHAT IS IT THIS TIME?
!

ARE YOU THE ONE WHO MEDDLED WITH LYS?
JUMPS
WH
OOSH
YOU DARED TO LAY A HAND ON MY GIRL.
REGRET IT IN THE DEATH WORLD.

DON'T TELL ME...
YOU'RE SIVA?
HOW RIDICU-LOUS...
WHY IS A DEVIL PROTECTING LYS, "HANATSUKI?!"

EEK
...BECAUSE SHE'S BORROWING MY LIFE.
ALL OF WHAT SHE FEELS, HER JOY AND HER SADNESS ARE ALL CONVEYED TO ME THROUGH THE "FLOWER."
IF SHE'S THE "FLOWER," I'M THE "LEAF."
...ONCE A CONTRACT HAS BEEN EXCHANGED, NO MATTER WHAT THE REASON IS, YOU CAN'T EVER ESCAPE FROM IT

...THAT'S RIGHT,
THAT'S WHY I'LL BE TROUBLED IF SHE'S NOT ALIVE.
UNTIL THE DAY WHEN I GET MY HEART BACK.
...I WONDER HOW I WAS SAVED AFTER THAT?
IT'S THANKS TO RUSSET.
HE AND THOR'S MAGIC BEAT THE DEVIL.
EEH
NO! T-T-THAT...
Me, too?

RUSSET...
HE WASN'T SUCH A BAD GUY
HAVE YOU TAKEN A LIKING TO HIM?
Glance
THAT WAS PROBABLY THE CASE...
That's hot it!
That sexually harassing prince!
IT'S ONLY BECAUSE I DIDN'T THINK HE'D RELEASE YOU!
...I'M SO GLAD
Ohh
THAT YOU CAME BACK.
Hug

YOUR HEART
WILL HURT.
AH!
I CAN SEE A NEW TOWN
DON'T BE
TOO ATTACHED TO ME, LYS

It's a story that happened a long time ago at a far far away place

A marvelous fairytale about a flower that dances and colors the desert

Hanatsuki's behind the stage (1)

Lys makes all her costumes herself

they're mostly made according to Siva's wish He's pretty fussy

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

One-shots rock!

Hanatsuki Hime Volume 01 Chapter 002

Scanner: Lacaille Proofreader: Lacaille

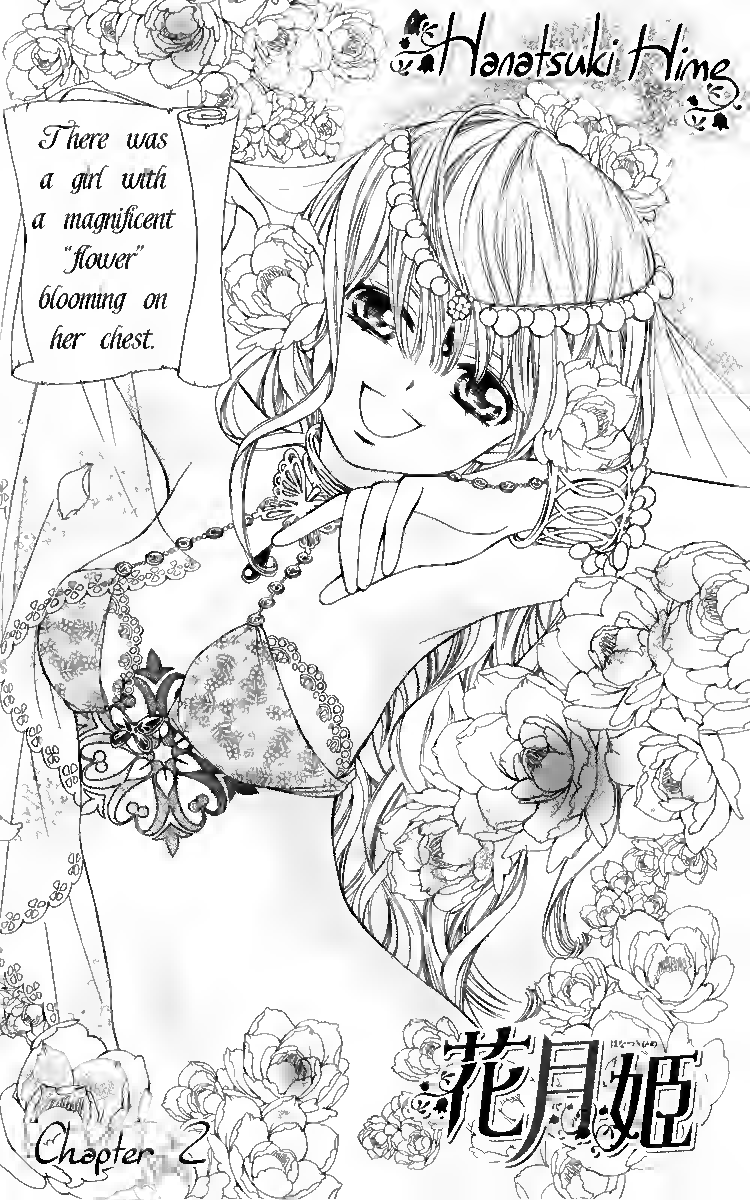
Translator: Asahina Editor: Eveyean

Quality Control: Lilea

I take Siva in any form I can get him! ^^

-Lacaille

THAT TIME WAS THE FIRST TIME
"WHAT'S YOUR NAME?"
"LYS."
I LEARNED THAT A HUMAN'S HAND IS WARM
It's a story that happened somewhere far, far away in the distant past
OH MY, WHAT'S THAT? HOW BEAUTIFUL
I HEARD THAT THEY'RE TRAVELLING PERFORMERS WHO JUST ARRIVED HERE
Hanatsuki Hime


Hanatsuki Hime
There was a girl with a magnificent "flower" blooming on her chest.
花月姫
Chapter 2

LYS-SAN!
ON THAT GIRL'S CHEST, THERE'S A MARVELOUS MARK THAT LOOKS LIKE A BLOOMING FLOWER.
UHM, WOULD YOU PLEASE ACCEPT...
THAT'S THE SYMBOL OF THE DEVIL!
THAT GIRL BRINGS FORTH CATASTROPHES!
THAT'S THE ONE WHO'S SAID TO HAVE THE DEVIL'S HEART...?
"HANA-TSUKI?"
WHO'S LIVING BY EXCHANGING HER FLESH AND BLOOD WITH THE DEVIL!
SHE'S THE ABOMINABLE "HANA-TSUKI"
NOISY

GO AWAY FROM THIS TOWN...
SIVA!
HMM
"HANATSUKI"
IS USED TO REFER TO SOMEONE WHO'S LIVING WITH A DEVIL'S HEART

When I was just born, my heart didn't beat at all
In order to save me, my mother summoned up a devil.
She entreated to him to lend me his heart.
"HOWEVER, I HAVE ONE CONDITION."
"I'LL ONLY LEND IT TO HER UNTIL THE DAY SHE'S SIXTEEN."
"AFTER THAT, I'LL EAT HER BODY."
And thus, a "flower" mark to indicate that I have the devil's heart was carved on my chest.
And time passed by

I'm already fifteen
NOW THAT THE PEOPLE IN TOWN ALREADY KNOW, WE MUSTN'T STAY HERE FOR LONG.
ACCORDING TO OUR PLANNING, WE WERE GOING TO EARN MORE MONEY FOR OUR JOURNEY IN THIS TOWN AND YET...
DEVILS MAY HEAR OF THE RUMORS AND COME TO ATTACK YOU TO TAKE YOUR HEART.
WE'RE IN A PINCH, FINANCIALLY SPEAKING! WE'RE GOING TO CAMP IN THE WILD, SO WE DON'T HAVE TO WORRY ABOUT LODGING FEE, BUT THE PROBLEM IS FOOD!
I WONDER IF WE CAN BUY BREAD IF WE SELL A FEW OF MY DANCING COSTUMES?!
NO!
Let me eat something normal once in a while!
IT'S ALL RIGHT THERE ARE SNAKES IN THIS AREA
And lizards, too
RUB
IT'S AT TIMES LIKE THIS THAT I'VE GOT TO COUNT ON THOR!
PON
I'M THE GENIE OF THE RING.
Did you summon me...?

Useless
Shock
Shock
Shock
...I'M SORRY, IT'S JUST THAT FACING THIS RECKLESS JOURNEY...
YOU'RE SO USELESS.
In other words, even if I conjure it, it'll disappear after five minutes.
MY MAGIC LASTS FOR ONLY FIVE MINUTES.
AND MAKES CLANG-CLANG SOUND?
SOMETHING WITH A METAL COLOR.
YOU SAID THAT YOU'LL CONJURE UP ANYTHING THAT I WANT, RIGHT? I WONDER IF... YOU CAN CONJURE UP
OF COURSE I CAN! HOWEVER
I KNOW THAT THIS IS A SHAMELESS WISH
COMING FROM SOMEONE WHO'S SUPPOSED TO DIE RIGHT FROM THE START LIKE ME HOWEVER
SINCE HE'S THE DEVIL WHO LENT ME HIS HEART, I THINK HE'LL KNOW OF SOME WAY...
BEFORE THE PROMISED DAY WHEN I HAVE TO RETURN HIS HEART TO HIM, I WANT TO SOMEHOW FIND A WAY TO LENGTHEN MY LIFE ONCE AGAIN...
BUT NO MATTER WHAT, I WANT TO SEARCH FOR THE DEVIL FROM THAT TIME...

I'M HERE BECAUSE I WANT TO BE.
THAT'S ALL.
SIVA
"LYS"
"WHAT'S YOUR NAME?"
IS THE SAVIOR OF MY LIFE WHO PICKED ME UP AND RAISED ME WHEN I WAS SMALL
snuggle

"COME, LYS."
"THAT'S A NICE NAME."
HE'S THE FIRST PERSON TO CALL ME BY MY NAME
NOT "HANATSUKI"...
That's right
I'M GOING TO PREPARE FOR OUR NEXT JOURNEY
LYS
HOLD ON...

IS SHE THE ONE WHO THAT OLD MAN WAS MAKING A FUSS ABOUT EARLIER, CALLING HER "HAYATSUKI" AND STUFF?
SHE'S SOMETHING THAT YOU RARELY SEE.
IF WE CAPTURE HER AND SELL HER, WE'LL GET ENOUGH MONEY TO PLAY AROUND FOR THE REST OF OUR LIFE
...JUST ROGUES WHO GO WITH THE FLOW?
Walks briskly
Hey!
WHERE ARE YOU GOING?!
I DON'T FEEL LIKE PLAYING WITH UNDERLINGS.
Let's go, Lys.
HOLD ON!
NO...!
THE ONE WE WANT TO DEAL WITH IS THAT "HAYATSUKI"...

I'M GOING TO HURT THE PEOPLE IN THIS TOWN!
MAMA!
BEHAVE YOURSELF! OR ELSE
WH-
DO WHATEVER YOU WANT
THAT KID DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH US

NO!
YOU ABSOLUTELY MUSTN'T INVOLVE OTHER PEOPLE BECAUSE OF ME!
ANYWAY,
TO THINK THAT THIS IS THE "HAKATSUKI" WHO'S DETESTED AND HATED
COME ON,
WHAT ARE YOU GOING TO DO?

SIVA!
WHACK
HOW DARE YOU DO THAT JUST NOW!
WHAT ARE YOU DOING?! MOREOVER, WHAT DOES HE HAVE TO DO WITH ANY OF THIS?
WHY ARE YOU TAKING HIM WITH ME...?!
WE'LL SELL HIM AS A SLAVE
HE HAS A PRETTY FACE, SO I'M SURE THERE'LL BE LOTS OF PEOPLE WHO WANT TO BUY HIM

GLARE
I'VE GOT TO THINK
IF I REMEMBER CORRECTLY, "HANATSUKI" IS A DELICIOUS FOOD FOR DEVILS AND EVIL SPIRITS IS THAT RIGHT?
THAT'S RIGHT
IF YOU'RE TOO ANNOYING, WE'LL THROW YOU INTO THE VALLEY WHERE DEVILS LIVE
SNICKER
SNICKER
AT LEAST I'VE GOT TO FIND A WAY TO HELP SIVA GET AWAY SAFELY
SHH!
I'M SORRY FOR SURPRISING YOU, BUT REST ASSURED
WHAT? JUST
?!

3
Did you just say
there's more manga at aerandria bet?
This scanlation is brought to you be Aerandria.net
http://aerandria.net
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND PURCHASE THE BOOK ONCE THIS SERIES BECOMES LICENSED IN YOUR COUNTRY.
WHERE HAVE I SEEN HIM BEFORE...?
THIS IS FOR YOU.
MY NAME IS JEAN.
How beautiful...
EH?
T-THANK Y-
?
?
I WAS SO NERVOUS!
PHEW
I WAS FINALLY ABLE TO GIVE IT TO YOU!
By the way, I'm a boy
THAT'S RIGHT, THIS BOY
EVER SINCE YOU CAME TO THIS TOWN, UHM...
I FELL IN LOVE AT FIRST SIGHT WITH YOU.
I'M A HUGE FAN OF YOURS!

IS THE ONE WHO COMES TO SEE ME EVERY DAY
ORIGINALLY, THEY'RE NICE PEOPLE WHO EVEN PICKED UP AN ORPHAN LIKE ME, BUT...
I'M SORRY THAT IT TURNED OUT LIKE THIS
EVEN IF YOU'RE "HANATSUKI," IT'S UNFORGIVABLE TO SELL A PERSON TO MAKE MONEY
IT'LL BE ALL RIGHT! I'LL FIND AN OPENING AND I'LL DEFINITELY HELP YOU TWO GET AWAY!
EH! BUT...
Pluck
IN EXCHANGE,
PLEASE SHOW ME YOUR WONDERFUL DANCE AGAIN
ALL RIGHT?
THIS BOY

CUT
Flap
IF YOU SHOW US SOMETHING GOOD,
MAYBE WE'LL TREAT THAT GUY SOMEWHAT BETTER.
HEY, HAYATSUKI! WHAT ARE YOU SNEAKILY DOING THERE?!
DOESN'T SEEM TO BE A BAD PERSON...
WHERE DID THAT FLOWER COME FROM?
THE SUN HAS SET.
WE'LL CAMP OUT IN THE OPEN HERE TONIGHT.
. I UNDERSTAND
EH...
DANCE FOR US TO HELP US RELIEVE OUR BOREDOM.
COME TO THINK OF IT, YOU'RE A DANCER GIRL, RIGHT?
Smiles

I KIND OF REGRET HAVING TO SELL YOU...
Heh. Impressed
WH-!
Then, please watch
the dream of a fleeting moment.

I've been waiting, my master!
POM
YOU WANT TO FIGHT US?
DON'T MOVE!
THOR!
GIVE THESE PEOPLE WHAT THEY DESIRE!

GO
TOK
?
WHAT...
Sparkle
Sparkle
Sparkle
...MONEY?
THEY'RE GOLD COINS!
IT'S MONEY!
NO, MINE!
IT'S MINE!

THIS WAY, LYS-SAN!
CALM DOWN, YOU GUYS..
SIVA...
NOW'S MY CHANCE!
YANK
HOLD ON
DASH
FOLLOW THEM! "HANATSUKI" RAN AWAY WITH THE NEWCOMER..
SIVA IS STILL...

THE NEW-COMER? WHO'S THAT?
Everyone's still here.
DON'T SLEEP TALK! IT'S THE BRAT WHO'S BEEN WITH US!
I'm sure of that.
WHO'S THE ONE SLEEP TALKING?
MORE-OVER, IN OUR GANG, THERE IS NO BRAT...!
Pinch
MOVE ASIDE.
EH?
I WON'T TAKE YOU GUYS AS MY OPPONENT.
FROM HERE ON,
Flop

HOLO OU, JEAN!
SIVA IS STILL BACK THERE!
I...
I CAN'T LEAVE HIM BEHIND!
IT'S OUR TERRITORY.

HUFF
...YOU KNOW WHAT? YOU'RE NOT AWARE ENOUGH OF THE FACT THAT YOU'RE "HANATSUKI"
THAT'S NOT GOOD
NO MATTER WHO IT IS, YOU MUSTN'T LET YOUR GUARD DOWN SO EASILY
DON'T TELL ME... U
BECAUSE THE FRAGRANCE THAT YOU GIVE OFF
CORRUPTS THE SENSE OF BOTH HUMANS AND DEVILS
A DEVIL?

KYAH...
STAGGER
GRAB
CURSE THE DEVIL WHO GAVE YOU HIS HEART.
HE GAVE YOU SOMETHING SO BURDENSOME,
CAUSING YOU TO BE SHUNNED BY PEOPLE AND TARGETED BY DEVILS
Patter
Patter
Patter
WHAT AN UNFORTUNATE GIRL.
IF YOU GIVE ME YOUR BODY, I'LL MAKE IT LESS PAINFUL FOR YOU.
...DON'T MAKE A FOOL OUT OF ME.

THANKS TO THIS HEART, I GET TO MEET LOTS OF PEOPLE
I GET TO SEE LOTS OF THINGS, AND FILL MY HEART WITH LOTS OF FEELINGS, LIKE HAPPINESS AND SADNESS
IT'S TRUE THAT THERE ARE "HARDSHIPS," BUT I DON'T THINK THAT I'M "UNFORTUNATE."
ON THE CONTRARY, I'M PROUD!

SLASH
...I REMEMBER HAVING SAID
THAT I DON'T FEEL LIKE PLAYING AROUND WITH UNDERLINGS.
.. BUT IF IT'S FOR HER, YOU'D PLAY WITH ME, RIGHT?
PULLS OUT
SIVA-SAN.
WHOOSH
HE'S SO FAR AWAY I CAN'T HEAR IT VERY WELL
HE'S TALKING? IS THERE SOMEONE UP THERE?!

YOU BROUGHT UP SUCH A TASTY-LOOKING GIRL.
IS YOUR SECRET TECHNIQUE PAINSTAKINGLY GETTING RID OF HARMFUL INSECTS?
HOW LAUGHABLE.
IF THAT GIRL KNOWS, SHE'LL PROBABLY BE SURPRISED

THERE'S NO WAY SHE'D IMAGINE THAT HER BELOVED SIVA, WHO'S RIGHT BY HER SIDE, IS THE DEVIL THAT CARVED THE "FLOWER" ON HER.
AHH... BUT
YOU WOULDN'T SAY THAT YOU ALSO DEVELOPED FEELINGS FOR HER
RUSTLE
RUSTLE

IF THAT'S TRUE, THEN WHAT?
BUD!
!!

DAMN IT... THE BRANCHES
ENTANGLE ME..
IF YOU'RE INTERESTED, YOU CAN CHECK IT OUT YOURSELF
THE FUN OF LOVING A LIVING THING, THAT IS.
SEED

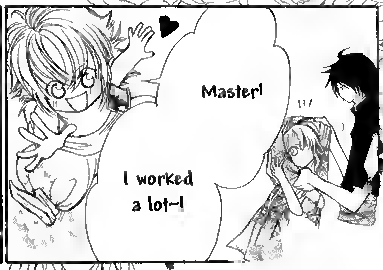
RUSTLE
RUSTLE
JUMPS
KNOW YOUR OWN PLACE.

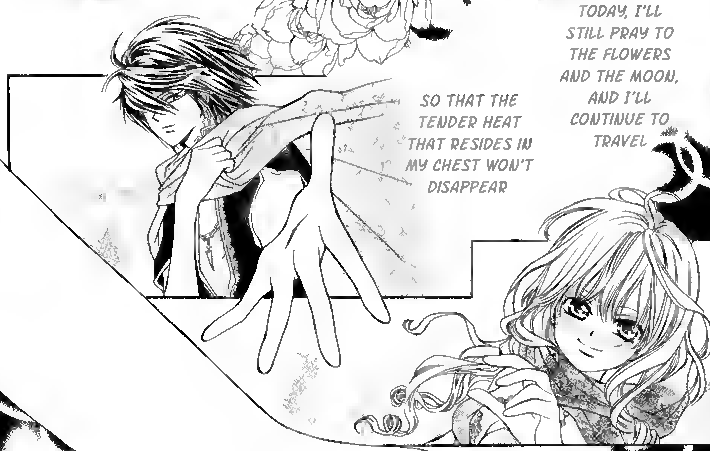
PATTER
PATTER
UNTIL JUST NOW, I HEARD SOME VOICES THAT SOUND LIKE PEOPLE TALKING, BUT NOW
IS SOMETHING HAPPENING UP THERE?
RATTLE
GRAB
!
ARE YOU HURT?
SIVA!
SO YOU GOT AWAY SAFELY!
WHERE'S THAT BOY? JEAN
HE WAS HERE UNTIL JUST NOW, RIGHT?

...THE REASON WHY HE SMILED AT ME
NOTHING
DID SOMETHING HAPPEN?
WHO KNOWS...
RUSTLE
WAS TO GET CLOSE TO ME
IT'D BE GREAT IF NOTHING HAPPENED
DROP

"DEVELOPED FEELINGS FOR HER, ALL RIGHT?"
"THAT YOU ALSO"
"DON'T TELL ME."
WILL CONTINUE TO HAPPEN FROM NOW ON, TOO
THIS KIND OF THING

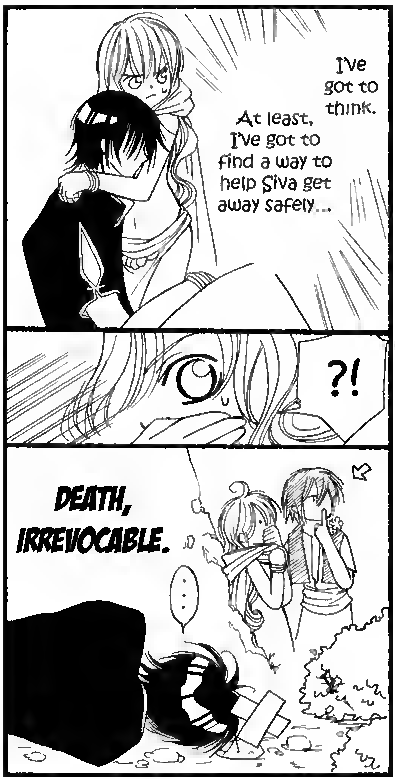
I...
I'M REALLY GLAD THAT YOU'RE SAFE AND SOUND, SIVA.
HOW WARM
I'M ALL RIGHT.
BECAUSE SIVA IS HERE FOR ME.
BECAUSE HE'S RIGHT BESIDE ME, AND GIVES ME HIS GENTLE WARMTH,
I CAN CONTINUE TO WALK FORWARD...




TODAY, I'LL STILL PRAY TO THE FLOWERS AND THE MOON, AND I'LL CONTINUE TO TRAVEL
SO THAT THE TENDER HEAT THAT RESIDES IN MY CHEST WON'T DISAPPEAR

Chapter 2 / The end

Hanatsuki's behind the stage (2)



At that moment, the boy's fate was sealed.

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria
must... escape... Aerandria...

Hanatsuki Hime Volume 01 Chapter 003

Scanner: Lacaille Proofreader: Eilka

Translator: Asahina Editor: Suzanna & Karen

Quality Control: Lacaille

"He always touches me with those hands..."

Lacaille images all kinds of things with Siva's hands...

--Lacaille

HAVE YOU HEARD ABOUT HANATSUKI?
IT APPEARS THAT THIS GIRL HAS THE HEART OF A DEVIL
Blah
AFTER ALL THIS IS A DEVIL WE'RE TALKING ABOUT WE DON'T KNOW WHAT KIND OF CALAMITY WILL BEFALL US
Blah
IF SHE DARES TO COME HERE, SHE'LL BE BEATEN AND DRIVEN OUT
Blah
WHAT A DISGUSTING STORY.
Since I'm the one who manages this town
Blah
A FEW DAYS AGO SHE APPEARED IN THE VILLAGE NEXT TO THIS ONE.
Blah
SO YOU SAID THAT YOU'RE LYS OR SOMETHING, RIGHT? JUST WHAT DO YOU WANT?
This is a story of a time long past in a land far far away
Smiles
..HOW MUCH WILL YOU PAY FOR ALL OF THESE COSTUMES?

Hanatsuki Hime
There was a girl with a splendid flower blooming upon her chest
花月姫
Chapter 3

WE COULDN'T HAVE IMAGINED THAT THE RUMOR ABOUT HANATSUKI WOULD'VE SPREAD THIS FAR
I CAN'T CARELESSLY LET OTHERS SEE THIS MARK
If it's found out, we'll be in big trouble
WE RAN OUT OF MONEY ALONG OUR JOURNEY
THIS IS NOT EVEN ENOUGH
Not for tomorrow's food expense
SO WE STOPPED AT A NEARBY TOWN
Hanatsuka refers to those who live with a devil's heart
That's why they are called Hanatsuka
Their chests distinctly carved with a great "flower"
I GUESS THIS TIME I WON'T BE ABLE DANCE FOR MONEY...

When I was born my heart wasn't beating. My mother arranged for a contract with a devil
Until the day I turn sixteen
I can exist on the borrowed heart of that devil
I DECIDED TO LOOK FOR THE DEVIL THAT CARVED THIS FLOWER ONTO ME
TO FIND A WAY TO LENGTHEN MY LIFE,
WHY ARE YOU LOOKING AT ME THAT WAY?!
NOW I'M FIFTEEN
I ONLY HAVE ONE MORE YEAR TO LIVE
BUT I MUST CONTINUE MY JOURNEY

DIDN'T I APOLOGIZE ALREADY?
IS THAT THE ATTITUDE YOU USE TO APOLOGIZE TO SOMEONE?
THIS GUY HAD A WICKED EXPRESSION IN HIS EYES AND A BAD ATTITUDE TO BEGIN WITH!
IF HE CAUSED YOU SOME TROUBLE, I'LL APOLOGIZE..!
HUH?
I'M SORRY!
That's enough. He only bumped into me anyway
I'm really sorry
It's still morning
..I REMEMBER THAT YOU'RE SUPPOSED TO WORK
AS A SALES BOY AT THE FABRIC STORE UNTIL EVENING

YOU GOT FIRED AGAIN?!
They even threw water on you?
I TOLD A REGULAR CUSTOMER THAT THE PATTERN SHE WAS TRYING ON MADE HER SEEM OVERWEIGHT AND THAT IT DIDN'T LOOK GOOD ON HER
THAT'S ALL
Traveling companion number one, Siva
SIVA?
AREN'T YOU GOING TO DANCE?
YOU TERRIBLE SALESMAN
HELP ME OUT HERE I ALREADY HAVE MY HANDS FULL WITH NEEDLEWORK
STARES~~
WELL
STARE
Traveling companion number two "Thor (genie of the ring)
This is good~

WE NEED TO FIND STEADY EMPLOYMENTS WITH LITTLE RISK THIS TIME!
WHAT'S WITH THIS STRANGE SPOILED-CHILD AIR?
IF I WEAR MY COSTUMES, THE MARK WILL BE EXPOSED, AND PEOPLE MAY FIND OUT THAT I'M "HAMATSUKI"
I WON'T
POINTS
IF WE'RE PENNILESS YOU'LL BE IN TROUBLE, TOO, RIGHT SIVA?!
Lys, who mediates a fight
Lys, who prepares meals
Lys, who does side-jobs at home
Curtains down on this
Lodging fee, food expense, miscellaneous expenditures
Tormenting her brain with household economics, and so on
Lys flashback
I'M JUST MATCHING MY PACE WITH YOURS
SINCE YOU CAN'T LIVE ON YOUR OWN
Excited
Excited
EXCUSE ME?
SHOCKED

I GOT IT!
Thinking "Crap. I said too much. Maybe I shouldn't have done that after all."
Thinking "This has nothing to do with me."
...IN OTHER WORDS,
GASP
EVERYTHING THAT I M DOING IS UNNECESSARY...?
I'LL DO WHATEVER I WANT
WHO DO YOU THINK IS MAKING OUR SURVIVAL POSSIBLE RIGHT NOW?!!!
MISS
You're so cruel!
SO YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT, TOO SIVA!

And left the ring behind
My master went away
GRIN
SERIOUSLY, YOU DON'T UNDERSTAND WHAT A GIRL FEELS AT ALL!
AT MOMENTS LIKE THESE, YOU SHOULD SAY "I UNDERSTAND I'LL TRY MY BEST" EVEN IF YOU HAVE TO LIE THAT WAY SHE'LL CALM DOWN AT ONCE
ARCH
SLAM
WHEN YOU SAY THAT, I WONDER IF YOU'RE PREPARED FOR A DEVASTATING DEATH?
CLENCH
AUGH!!
THOR
Grab
UFUFU
THAT'S PRETTY CUTE...
BUT TO THINK THAT YOU GOT INTO A LOVER'S QUARREL
YOU BOTH GET ALONG FINE, THOUGH AFTER THIS... WELL...
...BUT IS THIS ALL RIGHT?

...YOU'RE THE DEVIL THAT CARVED THAT FLOWER ON LYS
UNDER THE CONTRACT,
ONE DAY YOU'LL HAVE NO CHOICE BUT TO KILL HER...!
LANDLADY... PLEASE HELP ME FIND A JOB!
What's so bad about trying to make our life as easy as possible?
ONE THAT OFFERS A PLACE TO STAY AS WELL!

WELL, I DO FEEL GRATEFUL TO HIM
Hmm
I have a great one here
FOR PICKING ME UP AND RAISING ME
WHEN I WAS ONLY A CHILD, WANDERING THE DESERT WITHOUT ANY DIRECTION
I REALLY SAID ONE WORD TOO MANY.
BUT HE CAN EXIST BY HIMSELF JUST LIKE THAT,
EVEN WITHOUT ME
NOW THAT I THINK OF IT, HE'S SUCH A MYSTERIOUS GUY

FROM TIME TO TIME,
I GET WORRIED
DESPITE KNOWING THAT I'M HANATSUKI...
TO BE HONEST, I CAN'T SAY THAT HE HAS MUCH COMPASSION
AND YET HE ALWAYS REMAINS BY MY SIDE
ABOUT HIM..
WHERE DID HE COME FROM
AND WHERE IS HE GOING?

THIS IS A PUBLIC PRESENTATION OF THE TRAVELING PERFORMING TROUPE, "DESERT ROSE."
COME ON... PLEASE DROP BY AND HAVE A LOOK.
PLEASE POLISH THE FLOOR
BRING THE COSTUMES HERE LYS-CHAN.
SURE
RIGHT AWAY.
PLEASE TAKE CARE OF THE LAUNDRY.
ALL RIGHT!
HERE I GO!
SHE'S SO RELIABLE. SHE'S A MUCH MORE ENTHUSIASTIC WORKER THAN THE OTHERS.
WE LACK HELPING HANDS DURING OUR PUBLIC PERFORMANCES. THANK GOODNESS WE GOT A HELPER.
HUH?
THAT GIRL...

HE SAW ME
HEH, YOU'RE PRETTY GOOD
U-UM THIS IS...
ACK?!
PULLS UP
CRAP...
AS I THOUGHT, YOU'RE LYS THE HANATSUKI DANCING GIRL
HE FOUND OUT!
AH I AM SALIM
I'M AN "INSTRUMENT PLAYER" HERE
WAS SHORTLY AFTER SIVA PICKED ME UP
THE FIRST TIME I SAW SOMEONE DANCING...
Peeks
HOW BEAUTIFUL
I'M THE ONE WHO WANTS TO LIVE IN LUXURY
THAT'S WHY I HAVE TO TRY MY HARDEST OF COURSE!
AND THEN ONE DAY I'M GOING TO EAT DESSERTS TO MY HEART'S CONTENT RIGHT IN FRONT OF SIVA'S EYES
Of course, I won't give him any

TURN AROUND AND AROUND
OK STRETCH OUT YOUR ARMS AND LOOK THIS WAY
RAISE YOUR LEG

ALL RIGHT, I SUPPOSE
UM JUST WHAT
WHAT DO YOU THINK, TROUPE MANAGER?
SHE'S A BIT STIFF, BUT SHE'S NOT BAD
GASP
GASP
Waaah!
GASP

ACTUALLY A FEW DAYS AGO OUR MAIN PERFORMER QUIT.
WE'RE LOOKING FOR A DANCER AND ARE PRESSED FOR TIME
Mr. Cat

This scanlation is brought to you be Aerandria.net

http://aerandria.net

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND PURCHASE THE BOOK ONCE THIS SERIES BECOMES LICENSED IN YOUR COUNTRY.

DOES IT DRASTICALLY CHANGE YOUR APPEARANCE OR YOUR PERSONALITY?
Shake
Shake
BUT I...
ABOUT THE DEVIL'S HEART.
Yawwwn
THEN THAT DOESN'T MATTER TO US AT ALL
YOU DON'T HAVE TO BE EMBARRASSED ABOUT IT

TO HEAR SOMETHING LIKE THAT FROM SOMEONE OTHER THAN SIVA...
I'M REALLY HAPPY.
ACTUALLY I'VE SEEN YOUR DANCE BEFORE
THERE AREN'T MANY TRAVELING PERFORMERS WHO DON'T HAVE ONE OR TWO SPECIAL CIRCUMSTANCES
SO IF YOU DON'T MIND
ALL THE OTHERS OF OUR KIND ARE GOOD PEOPLE, SO I'M SURE THEY'LL ACCEPT YOU
WOULD YOU LIKE TO TRAVEL WITH US?

This scanlation is brought to you be Aerandria.net

http://aerandria.net

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR AND PURCHASE THE BOOK ONCE THIS SERIES BECOMES LICENSED IN YOUR COUNTRY.

I SEE..
I GAVE MY RUNAWAY WIFE AN ORNAMENT, AND SHE HAPPILY CAME BACK TO ME
TO ATTRACT A GIRL'S AFFECTION, IT'S ALWAYS BEST TO GIVE HER A PRESENT!
PERKS UP
...
BROKE
Rustle
...

LANDLADY,
I HAVE A FAVOR TO ASK.
I.YS, coming back for a little bit
SIVA HASN'T RETURNED YET, EITHER?
DIRTY
I JUST LEFT HOME FOR A FEW DAYS
AND IT'S ALREADY TURNED INTO SUCH A MESS...
GROW!
Grumble
Does the genie of a ring get hungry, too?
I'M STARVING...

HMM?!
I GOT IT. I'LL TRY LOOKING FOR HIM!
THANKS FOR TODAY.
SOMETHING
MIGHT HAVE HAPPENED!
THAT'S

I WAS THE ONE WHO TOLD HIM TO DO WHATEVER HE LIKED
WELL...
...
SO I'M IN NO POSITION TO BUTT IN
WE'RE NOT LOVERS, MUCH LESS HUSBAND AND WIFE,
But I'm still kind of annoyed
HAVE YOU DECIDED TO JOIN OUR TROUPE AS A DANCING GIRL?
HEY LYS HAVE YOU THOUGHT ABOUT IT?
That woman's definitely married!
IS HE WORKING AS A GIGOLO?!

AHH... UM...
I WONDER WHY
ACTUALLY, DURING THESE PAST FEW DAYS,
IT'S NOT
FUN
I GO ON STAGE EVERY NOW AND THEN WHILE WORKING FOR RECREATION BUT
WHY DID YOU BECOME A DANCING GIRL LYS?
Meow
EVEN THOUGH PEOPLE FIND IT CREEPY THAT YOU'RE HANATSUKI,
YOU STILL GET UP THERE FOR EVERYONE TO SEE. YOU MUST HAVE GUTS.
What is it? Have you settled down here?
IT'S BECAUSE...
IT'S BECAUSE

SHORTLY AFTER SIVA FOUND ME
I SAW A FESTIVAL IN ANOTHER COUNTRY
"IT'S THE BIRTHDAY CELEBRATION OF PRINCESS AMELIA!"
"LOOK, THE PRINCESS' FAVORITE,
SCHALLA-SAMA IS DANCING"

I'M
AND THEN
I'M HIRED BY THE DAY ANYWAY. IF I'M NEEDED LATER I'LL COME BY AGAIN.
I'll give my answer to the troupe manager right now!
BRISKLY
BRISKLY
EH?!
GOING BACK!
THE REASON WHY I DANCE
WHAT ABOUT ENTERING THE TROUPE?
IS BECAUSE
HAWATSUKI IS MORE TROUBLE-SOME THAN YOU THINK
I'M SURE THAT I WON'T BE ACCE
I CAN SMELL IT

Ba-Thump
GROWING BIGGER
THE SCENT OF THE FLOWER...
EH... THE CAT...?
DON'T TELL ME
EVEN IN THIS CIVILIZED TERRITORY
THE SCENT OF HANA-TWO
IS DELI(IOUS)!

EEK!
WHAT THE HECK IS THAT?!
APPARENTLY HANATSUKI ATTRACTS DEVILS
THAT'S ONE OF THE REASONS WHY I'M USUALLY ATTACKED
RUN AWAY IT'S ALL RIGHT
I'M THE ONLY ONE IT WANTS...
GASP
SMACK

..COME ON..
RO
WHAM
OVER HERE, MR DEVIL
LANDS
BYE-BYE
Smile

IF THIS GOES ON SOONER OR LATER...
EVEN THOUGH I SAID THAT,
I DON'T HAVE TIME TO HESITATE!
GEH!
CAN I JUMP TO THE ROOF OVER THERE?!
Prepares

WOOSH
I'M SORRY, SIVA. I PROBABLY WON'T BE ABLE TO COME BACK TO YOU!
I'VE GOT TO TAKE THE RISK
U
JUMPS
SILVER
EM
THREADS?
Smooth

LOSS BALANCE
EH?
AH!
FUU
...YOU ARE...
...WELL, NOW
UNFORTUNATELY, I HAVEN'T BEEN IN A GOOD MOOD THE PAST FEW DAYS
SORRY...

...BUT I'M GOING TO HAVE TO KILL YOU NOW
WHEN WE FIRST MET SIVA WAS ALMOST LIKE AN EMOTIONLESS DOLL

"THAT S SO BEAUTIFUL!"
SINCE THAT TIME
BUT
AHH
THAT'S RIGHT

LYS!
OPENS
EH? THOR
EH?! WHAT'S THIS?!
Float
Float
THIS IS THOR CUSHION. IT WILL KEEP YOU SAFE NO MATTER WHAT HEIGHT YOU FALL FROM ♪
IT WASN'T A MEANS TO EARN MONEY.
I SIMPLY WANTED
THIS PERSON TO SMILE
"...LYS."

A DATE
?
WHACK
IF THOR IS HERE, THAT MEANS
REALLY?
Sweat
Sweat
HUGE LIE
IT WAS JUST A SHRIMP I ALREADY SCARED IT AND DROVE IT AWAY
WHERE'S THE DEVIL THAT WAS CHASING ME EARLIER?!
WHACK
WHACK
WHACK
WHACK
WHACK
I WANT TO REQUEST ONE DANCE
I'LL PAY WITH THESE
WHAT'S GOING ON?!
It hurts

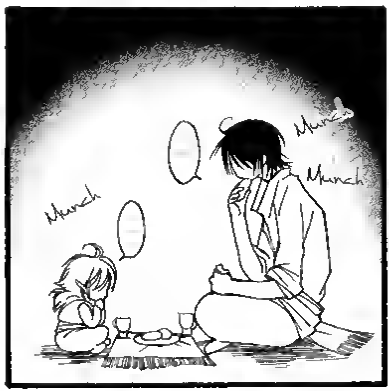
WHEN YOU DANCE,
YOU LAUGH AND LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN
I LOVE IT
ARE THESE NOT ENOUGH?

THERE ARE STILL WORRIES AHEAD THAT I CAN'T SEE YET
THE LANDLADY FOUND ME A JOB AS A CARRIER
*Carrier: A task where one carries things for the employer whenever she goes shopping and so on
IT'S SURPRISINGLY PROFITABLE
I HAD A FLOOD OF CUSTOMERS EVERY DAY
Got the most customers
There are other carriers here too!
Go shopping with me next~
No...it's mine!
Today it's my turn!
THEN...
WERE THE DESSERTS
YEAH THANKS
BUT I FEEL CALM JUST BY HAVING HIM BY MY SIDE
GOOD?
They shared it among themselves afterwards

THEY'RE MORE THAN ENOUGH
I'M SURE
THAT I WON'T BE ABLE TO LEAVE THIS MAN ANYMORE
WELCOME BACK SIVA

BUT WE'RE ONLY GOOD IN ONE AREA WE HAVE TO BE CAPABLE IN OTHER KINDS OF JOBS TOO
I GOT IT I'LL DO MY BEST
EH?!
Siva really said that
BECAUSE NO MATTER WHAT
HE ALWAYS TOUCHES ME WITH THOSE HANDS
IF YOU GIVE ME A REWARD
AND SMILES

Hanatsuki Behind the Scenes (3)



The eating scene when Lys was gone.

Two guys eating bread in silence.

Hanatsuki Hime Chapter 3

Get more chapters at

HTTP://AERANDRIA.NET

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Bishie Collector
Aerandria
http://aerandria.net

Hanatsuki Hime
Volume 01 Chapter 004

SCANNER: LACHILLE
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOFREADER: ELIKA
EDITOR: OKANU HIME & KAREA
QC: LACHILLE

Soft and fluffy. Indeed, I'd love to have a plushie like Thor. ^_^

- Asahina

Hanatsuki Hime
Chapter 4
花月姬

COME ON, COME ON YOU CAN PAY ONCE YOU'VE WATCHED THE WHOLE THING
THE DANCING PRINCESS THAT COLORS THE DESERT
LYS THE LILY IS HERE TO BRING YOU LARGE BLOOMING FLOWERS
This is a story of a time long past, in a land far far away
about a girl with a splendidly blooming flower upon her chest.

Today's money earned...
SIGH~~
HANA-TSUKI.
THAT'S
What are you saying?
IT WAS JUST RIGHT TO ATTRACT CUSTOMERS!
But
YOUR SPEECH WAS A BIT EMBARRASSING...
Yeah!
WE'LL HAVE A FEAST TONIGHT!
Traveling Companion number one. Their ① specialty is the ring.
Hanatsuka is used to refer to ones who live with a devil's heart.
It is because of the large flower" carved on their chests that they are called Hanatsuka.
It looks like the people in this town don't know about Hanatsuka.
IT'LL SIMPLY BE A FLOWER TO THEM, JUST LIKE THE NAME INDICATES!
AS LONG AS THEY DON'T KNOW THE MEANING OF THE HANATSUKI MARK.

I was born into this world without a beating heart. That is why my mother made a contract with a devil.
I was to borrow his heart so that I could continue to live
However the agreement would only last for sixteen years
I HAVE JUST ONE YEAR UNTIL I'M OBLIGATED TO RETURN THIS HEART TO HIM.
IN ORDER TO FIND A WAY TO LIVE ON AFTER THAT,
FOR THE TIME BEING, I'M GOING ON A JOURNEY
ARE YOU NOT FEELING WELL, MISS?
SITTING DOWN HERE LIKE THIS...
WITH FRIENDS I HAPPENED TO MEET ON MY QUEST TO FIND THE DEVIL THAT HOLDS MY CONTRACT
HOLD ON!
YOU MUSTN'T BE SO AGGRESSIVE WITH SOMEONE WHO APPEARS UNWELL
Huh?
WHO'S THIS KID?
IF I'M NOT WRONG
SHE'S THE DANCING GIRL WHO WAS PERFORMING OVER THERE JUST NOW

Huh?
STOP IT
We can auction her off at a slave market
LOOKS LIKE WE CAN SELL HER FOR A LOT OF MONEY. ALL RIGHT. LET'S TAKE HER WITH US, TOO.
EH?!
DON'T YOU DARE KIDNAP A FRAGILE GIRL LIKE HER!
WHO THE HECK ARE YOU?
THOSE WHO HAVE NOTHING TO DO WITH THIS
TAKES OUT
SHOULD STEP BACK
!
SLASH

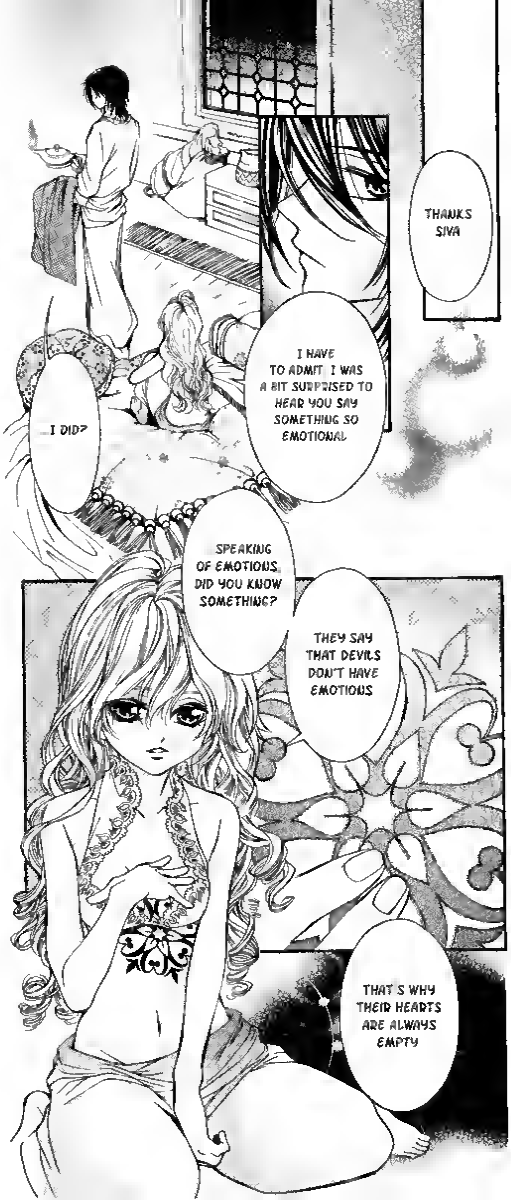
EH...
A FLOWER MARK
I DO HAVE SOMETHING TO DO WITH THIS
SINCE SHE WAS TRYING TO SAVE MY WIFE.
DON T TELL ME, HE S ALSO
HANATSUKI . ?!
WHACK
OFF
HEH, DON'T TRY TO SHOW

SIVA!
...IF YOU DON'T WANT TO BECOME A CORPSE,
GET OUT OF MY SIGHT, RIGHT NOW.
Traveling companion number two, Siva
Y-YOU GUYS!
Those who became corpses.
THANK YOU VERY MUCH
NO NO THIS IS NOTHING
YOU'RE EVEN TREATING US TO TEA
Timid
She's awfully shy around strangers
YOU SHOULD COME OUT HERE TOO FATIMA YOU MUST THANK HER!
I'M MAALOUF. I WORK AS A HANDICRAFTSMAN IN THIS TOWN

ACTUALLY, HER BODY BECAME ILL A YEAR AGO.
Rustle
SHE SEEMED TO BE IN GOOD HEALTH TODAY
SO I FORCED HER TO GO OUTSIDE IT WAS MY FAULT
YA
NK
THIS IS MY WIFE, FATIMA
NOW THAT I HAVE A GOOD LOOK AT HER
SHE'S SO BEAUTIFUL

SIVA?!
WE'RE GOING TO LEAVE THIS TOWN RIGHT NOW
ISN'T HE ACTING KIND OF STRANGE...
THERE IS NOTHING MORE WE HAVE TO DO HERE
BUT IT'S ALREADY LATE, SO YOU CAN SPEND ONE NIGHT IN OUR HOME...
I DECLINE.
YOU SHOULDN'T PUSH IT, FATIMA
HAVATSUKI HAVE ENOUGH ENEMIES OF THEIR OWN. YET WE EVEN HAVE TWO HERE. NOTHING BUT TROUBLE WILL COME OF THIS.
YOU'RE EXAGGERATING, SIVA!
WE DON'T KNOW IF SOMETHING DANGEROUS IS LURKING NEARBY
THIS HOUSE ISN'T AN EXCEPTION, EITHER
SMACK

SO PLEASE SIVA,
I'M SORRY.
NO MATTER WHAT, I WANT TO TALK MORE WITH MAALOUF-SAN
THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET SOMEONE WITH A FLOWER LIKE MINE
TO ME HE'S THE ONLY ONE OF MY KIND
UNDERSTAND WHY I HAVE TO DO THIS...

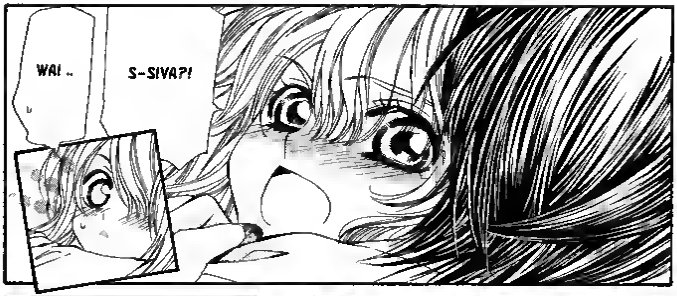

THANKS SIVA
I HAVE TO ADMIT, I WAS A BIT SURPRISED TO HEAR YOU SAY SOMETHING SO EMOTIONAL
...I DID?
SPEAKING OF EMOTIONS, DID YOU KNOW SOMETHING?
THEY SAY THAT DEVILS DON'T HAVE EMOTIONS
THAT'S WHY THEIR HEARTS ARE ALWAYS EMPTY

Like this story? Want more? then please help us out at aerandria and apply as one of our japanese to english translators and also image editors! We'd love to have you!

Visit our website for more info at **http://aerandria.net**

I WONDER IF MY DEVIL IS LIKE THAT, TOO.
Blow
IF SO I FEEL SOME-WHAT SORRY FOR HIM
NOT BEING ABLE TO FEEL ANYTHING ..
LIGHT GOES OUT
PITCH BLACK
Wah wah
HOLD ON! IT'S TOO EARLY TO PUT OUT THE LIGHT...
!
THEY...
THUD

DON'T NEED EMO-TIONS
OR THINGS LIKE THAT
THEY DON'T NEED THOSE


WA! ..
S-SIVA?!

OF WHEN I WAS LOCKED AWAY, ALL BY MYSELF INSIDE A TOWER, SIMPLY BECAUSE I WAS FRIGHTENED OF HRUATSUKL
IT REMINDS ME
I CAN'T HANDLE THE DARK-NESS

HE'S FALLEN ASLEEP?
Z z z

NEVER-THELESS

THERE'S A NEW MOON TONIGHT
I SEE

WHOSE HEART I BEAT
IS THIS ?
BECAUSE WHENEVER THE DARKNESS CAME SIVA WOULD CUDDLE CLOSE TO ME
BEFORE I KNEW IT
I WAS ABLE TO SLEEP IN THE PITCH-BLACK GLOOM.
Ba-Thump
Ba-Thump
Ba-Thump
Rustle
Rustle
...
THIS GIRL IS MINE.

DON'T
MISTAKE IT

GO AWAY!
I PRAY THAT I'LL HAVE GOD S DIVINE PRO-TECTION TODAY TOO
HOH
Morning calisthenics
JUST LEAVE ME ALONE
BUT YOU HAVE TO DRINK YOUR MEDICINE FATIMA
GOOD MORNING ..
G-

RECENTLY SHE'S BEEN CONSTANTLY ACTING LIKE THAT
HER BODY MUST BE IN A GREAT DEAL OF PAIN
How embarrassing
I'M SORRY. I'M INTRUDING ON YOU WHILE YOU'RE HAVING SUCH A HARD TIME
THAT GOES FOR YOU AS WELL.
YOU'RE TRAVELING WHILE MARKED WITH THE HANATSUKI FLOWER, TOO
SIXTEEN YEARS AGO,
WHEN I WAS WANDERING THE LINE BETWEEN LIFE AND DEATH AFTER AN ACCIDENT I HEARD A VOICE
"IF YOU WANT TO LIVE, I'LL LEND YOU MY HEART."
WHILE WEAVING IN AND OUT OF CONSCIOUSNESS I MADE A CONTRACT WITHOUT REALIZING IT
WHEN I AWOKE MY CHEST WAS BRANDED WITH THE IMAGE OF THE FLOWER...
THANKS TO THAT, I WAS ABLE TO LIVE ON.
BUT THE PEOPLE AROUND ME TREATED ME HARSHLY.
THE VILLAGE I LIVED IN AT THE TIME DIDN'T HAVE ANY COMPASSION FOR THAT KIND OF THING

I MET HER
IT WAS DURING THAT TIME
I UNDER-STAND THAT
IN A WAY
Shy
BUT ON THE OCCASIONS WHEN SHE SMILES SHE LOOKS EX-TREMELY CUTE
SHE S A PURE GIRL THAT S HARD TO FIND THESE DAYS SHE S RESERVED
SHE S ALWAYS BY MY SIDE
AS IF TO PROTECT ME...

Like this story? Want more? then please help us out at aerandria and apply as one of our japanese to english translators and also image editors! We'd love to have you!

Visit our website for more info at
http //aerandria.net

TODAY IS THE SIXTEENTH ANNIVERSARY
OF THE DAY WE FIRST MET
IT WAS A GIFT FOR MY WIFE
THAT HAIR ORNAMENT IS SO BEAUTIFUL
(Maybe she's kind of resembles someone I know?
Thinking hard

WHAT'S WRONG THOR?
SIVA!
MAYBE IT'S JUST MY IMAGINATION
BUT THE AIR HERE SEEMS STAGNANT I JUST CAN'T SETTLE DOWN
AHH, ABOUT THAT...
IT'S PROBABLY NOT JUST YOUR IMAGINATION
Um
Rustle
S

I'M HONORED THAT YOU STILL REMEMBER ME.
You're still as daring as ever.
WHAT HAVE YOU BEEN SNIFFING AROUND FOR SINCE LAST NIGHT?
RUSSET-DONO, THE FIRST PRINCE OF IOLITE COUNTRY.
YOU'RE MY EX-MASTER, RUSSET!
THE HORNY PRINCE THAT COURTED LYS, ASKING HER TO BE YOUR CONCUBINE, ALL BECAUSE HANATSUKI ARE RARE TO COME BY!
WHY ARE YOU GIVING AN EXPLANATION AS IF IT'S SOMEONE ELSE'S DOING?
I still consider myself your master.
POINTS
Listen up.
I DO HAVE MY PRINCE-LIKE POINTS, TOO
THE PEOPLE OF YOUR KINGDOM ARE SO UNFORTUNATE
DID YOU CEASE RULING YOUR COUNTRY TO CHASE AFTER LYS, DESPITE YOUR BITTER EXPERIENCE, YOU SQUANDERING PRINCE?
SINCE I CAN'T STAND TO SEE A PITIFUL PRINCESS CAPTURED BY A DEVIL.
I CAME HERE TO SAVE LYS.

SHE STILL HASN'T FOUND OUT YET
THAT YOU'RE THE DEVIL WHO CARVED THAT FLOWER ON HER CHEST
REST ASSURED MY PURPOSE THIS TIME ISN'T TO DEAL WITH YOU TWO
HAHA.

I WANT TO KNOW MORE ABOUT HANAT-SUKI AND DEVILS
I PLAN TO DEFEAT YOU SOMEDAY, BUT FOR THAT, I FIRST NEED TO GATHER INFOR-MATION ABOUT DEVILS LIKE YOU, MY ENEMY.
GAINING KNOWLEDGE ABOUT DEVILS IS USEFUL FOR PROTECTING MY COUNTRY ANYWAY.
IN OTHER WORDS, SAVING LYS IS THE MISSION OF A PRINCE LIKE ME
...
MOREOVER, I DID EXCEL-LENT WORK
I LOCATED A HANATSUKI THAT HAS TO RETURN HIS DEVIL'S HEART SOONER THAN LYS DOES
DO YOU MEAN MAALOUF?

THERE'S A DEVIL
RIGHT THERE
THAT'S WHY I'VE BEEN LOITERING AROUND HERE FOR A WHILE NOW
BUT OTHER THAN YOU, IT DOESN'T SEEM LIKE ANY DEVIL HAS COME INTO CONTACT WITH HIM YET...
YOU'RE STILL
TOO NAIVE
HEY, MAALOUF

IT'S A CUSTOMER PLEASE EXCUSE ME A MOMENT
THAT'S
SHE'S WALKING ALONE IN THE WOODS
FATIMA-SAN?
MAYBE IT'S BETTER TO CALL SOMEONE? BUT MAALOUF-SAN IS BUSY RIGHT NOW
What should I do ?
FATIMA-SAN!
WHERE ARE YOU GOING? THIS ISN'T GOOD FOR YOUR BODY
MAALOUF-SAN WILL BE WORRIED, TOO
Flutter

WAAH!
"MOONLIGHT FLOWER"
MAALOUF TOLD ME
THIS IS THE FLOWER OF HOPE THAT GIVES OFF A FAINT LIGHT EVEN IN THE DARKNESS.

I'LL PICK SOME FOR HIM
THEY GET ALONG SO WELL...
I'm envious
COME TO THINK OF IT, YOU'VE BEEN WITH HIM FOR SIXTEEN YEARS, RIGHT?
...DO YOU
KNOW WHY DEVILS LEND THEIR HEARTS TO HUMANS?

IT'S A CONTRACT BETWEEN FLOWER AND LEAF.
IT'S LIKE A POPULAR GAME AMONG HIGH-CLASS DEVILS
THEY LEND THEIR HEARTS TO HUMANS AND THEN USE THOSE HEARTS AS A MEDIUM TO SHARE THE FEELINGS THAT HUMANS HAVE
WHEN THEY DO THAT, THE DEVILS CAN EXPERIENCE EMOTIONS, TOO.
HOWEVER, IF A HUMAN IS EXCESSIVELY LACKING IN EMOTIONS,
A DEVIL WILL TAKE BACK HIS OR HER HEART WITHOUT WAITING FOR THE APPOINTED TIME.

...IT WAS SUPPOSED TO BE A WAY TO KILL TIME...
YET IT'S ALREADY BEEN SIX-TEEN YEARS
YOU KNOW... QUITE A LOT.
I CAN'T HOLD OUT ANY LONGER IF I DON'T RECLAIM MY HEART.
IF THERE'S A HEART TO REPLACE IT.
HEY, THAT DEVIL'S HEART OF YOURS...
WILL YOU GIVE THAT TO ME?

RUSTLE
...FATIMA?
FATIMA-SAN IS A DEVIL...
DON'T TELL ME...

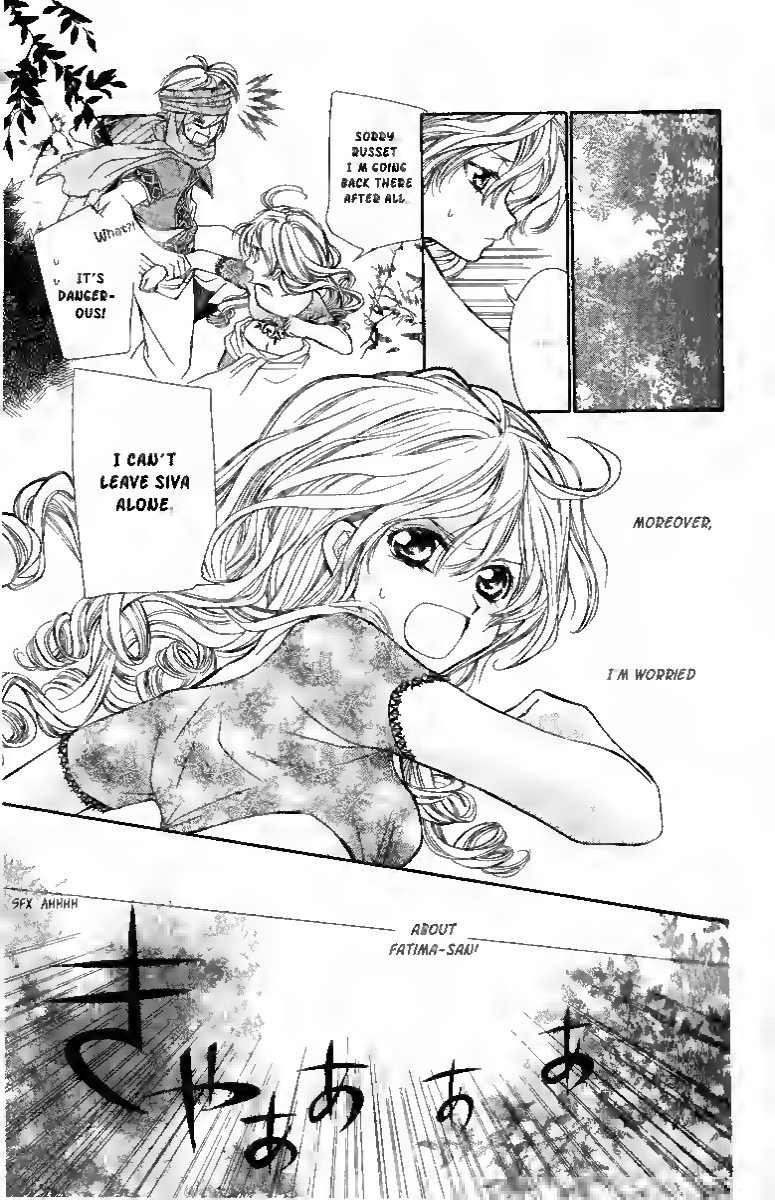
IT'S NO USE RUNNING AWAY.
Giggle
Giggle
Giggle
I CAN TELL WHERE YOU ARE BY YOUR SCENT.
DID SHE LEND HER HEART TO MARLOUF-SAN?
DOES HE KNOW ABOUT THIS?!
EVEN THOUGH THEY LOVE EACH OTHER SO MUCH
FOUND YOU.

S-
SIVA!

GET A HOLD OF YOURSELF! YOU'RE BLEE-
S-
SIVA?!

PRINCE RUSSET?! WHY ARE YOU HERE?
ARE YOU ALL RIGHT, LYS?!
LEAVE THAT ASIDE FOR NOW. GO SOMEWHERE SAFE WITH RUSSET.
HOLD ON, WHAT ABOUT YOU, SIVA?
YOU'RE HURT...
I'M FINE.

I REMEMBER HAVING TOLD YOU
THAT GIRL IS MINE
NOW THAT YOU'VE SEEN MY BLOOD,
GETTING CLOSER
YOU'LL HAVE TO PAY A HEFTY COMPENSATION FEE.


SORRY RUSSET I'M GOING BACK THERE AFTER ALL.
Whaat?
IT'S DANGER-OUS!
I CAN'T LEAVE SIVA ALONE.
MOREOVER,
I'M WORRIED
ABOUT FATIMA-SAN!
SFX AHHHH
やあああ

A REPLACEMENT... FOR MY HEART
STRUGGLE
I NEED THAT GIRL'S HEART
MY BODY IS ROTTING AWAY
YOU'RE WRONG
THAT HEART BELONGS TO ME
YOURS IS ELSEWHERE.
WAIT! LOOK AT THE SITUATION...
It's dangerous!
S...

MY DAY IS COMING
IT HURTS
IT'S SUFFO-CATING
THE POINT OF TIME UNTIL WHICH A DEVIL'S BODY CAN STAND AFTER HE HAS GIVEN HIS HEART AWAY.
A DEVIL THAT DOESN'T TAKE BACK HIS HEART ON THE APPOINTED DAY
...IT'S...
THOR, WHAT'S THAT DAY SHE'S TALKING ABOUT?
WILL LOSE HIMSELF, SOONER OR LATER. ONLY HIS POWER WILL REMAIN STRONG
IF I KNEW IT WOULD TURN INTO THIS

...I WOULDN'T HAVE GIVEN AWAY MY HEART...
WITH ONLY THE DESIRE TO SLAUGHTER REPEATING ITSELF
A DEVIL BECOMES A MAD MONSTER A ROTTEN LEAF
THERE'S NO OTHER WAY TO SAVE YOU, EXCEPT TAKING BACK YOUR OWN HEART.
...THAT'S RIGHT. YOUR HEART IS HERE, FATIMA

I KNOW YOUR TRUE IDENTITY...
M44... LOUF.
I ALSO REALIZED THAT YOU WERE TRYING TO KEEP ME AT A DISTANCE AS YOU NEARED THE APPOINTED DAY
YOU'RE SO GENTLE
I DIDN'T FEEL LONELY AT ALL BECAUSE YOU WERE BY MY SIDE.
HOW STRANGE... EVEN THOUGH I WAS SHUNNED BECAUSE YOU MADE ME A HANATSUKI,

THE HANATSUKI FATE
THAT YOU GAVE ME
WAS A HAPPY ONE
THAT'S WHY I DON'T NEED
THIS LIFE ANY-MORE
I'LL RETURN IT TO YOU...
LYS!
DON'T LOOK..
YOU CAN'T!
FATIMA,
I LOVE YOU

SFX: SLASH
LYS!

YOU PLANNED TO DO THAT DIDN'T YOU?
LYS!
HEY, GET A HOLD OF YOURSELF!
LYS!
MAALOUF...

WHY...
DIDN'T YOU THRUST THAT SWORD INTO ME?

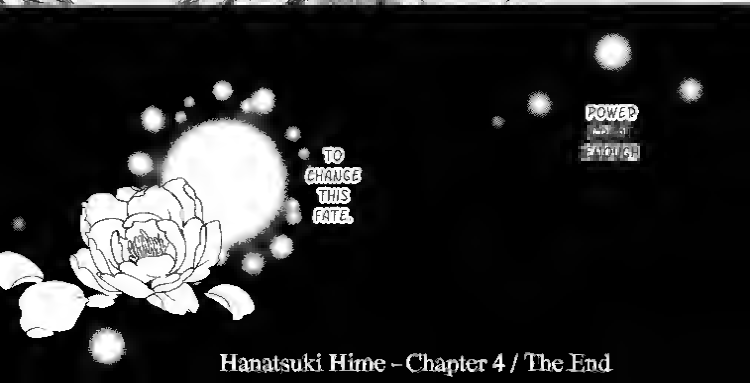
LYS
MAALOUF-SAN RETURNED HIS HEART TO FATIMA-SAN. DIDN'T HE?
...
I'M FINE IT'S NO BIG DEAL
SIVA
ARE YOU ALL RIGHT? WHAT ABOUT YOUR WOUND?

I WONDER IF I'LL END UP LIKE HIM, TOO.
BUT I WONDER IF HE'LL SUFFER AS WELL
I HAD PLANNED ON ASKING HIM TO LEND ME HIS HEART A BIT LONGER
IF I MEET THE DEVIL THAT POSSESSES MY CON-TRACT,
SWEEP
I WONDER IF MY DEVIL WILL ALSO BE LIKE THAT
...

A CONTRACT BETWEEN FLOWER AND LEAF
IT MUST BE OUR PUNISHMENT
FOR TOYING WITH NORMAL REASONING
IF IT'S THE SAME,
THE SUNSET THAT I SAW THAT DAY
WAS A DEEP CRIMSON, LIKE THE COLOR OF BLOOD
IT SCORCHED MY CHEST MORE VIVIDLY
WHAT SHOULD I DO?!
THAN THE REALITY THAT WAS FORCED UPON ME

DON'T CRY, LYS.
IT'LL BE FINE
I'M SURE THAT YOUR DEVIL
NEXT TIME
IT'LL BE YOUR TURN

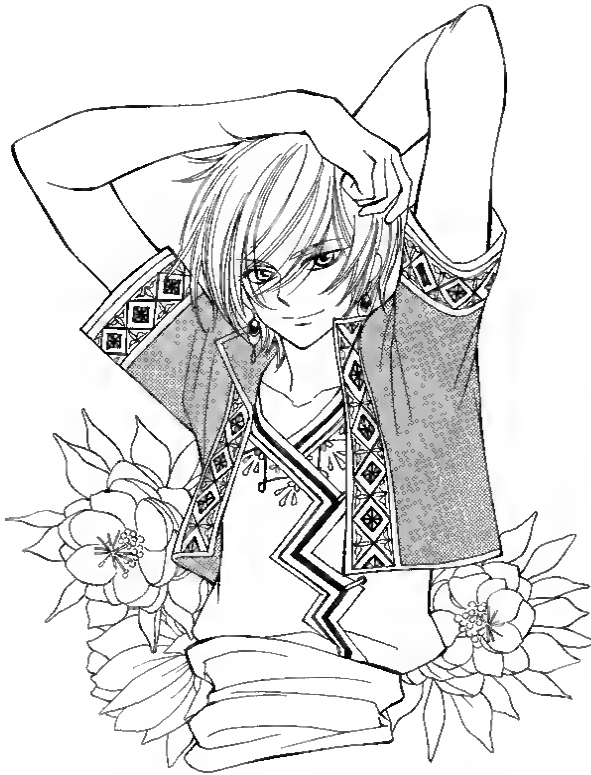
I WANT POWER
DEFINITELY
WON'T HURT YOU.


POWER
TO CHANGE THIS FATE.

Hanatsuki Behind the Scenes (4)

Fatima-san,
there's a peeping tom.
Too suspicious

Be on guard, Russet



It's my job to grant the wishes of the ones who rub the ring and summon me
My name is Thor I'm a genie who lives in a ring
My money disappeared!
EEK
That's why my magic dissipates after five minutes
If humans get whatever they want without working for it, they'll become lazy
It's money!
What a beautiful dress
However I won't spoil them
I CAME HERE TO GIVE MY USELESS LITTLE BROTHER A PEP TALK
YOU CAN'T DO ANYTHING WHICH IS WHY YOU'RE ALWAYS THROWN AWAY AND YOUR MASTERS CHANGE ALL THE TIME...
DO YOU THINK YOUR EXCELLENT BROTHER WOULDN'T KNOW THAT?!
URGH...
He's patting himself!
HAND
BROTHER! HOW COME YOU'RE HERE?!
STUPID!
THAT'S ONLY BECAUSE YOUR MAGICAL POWER IS WEAK!
Thor's brother the genie of the lamp Forte
SEX POINTS

SFX: CRACKLE
THE ACTUAL MOMENTS WHERE I'M USEFUL TO MY MASTER!
IF YOU'RE INSULTING ME LIKE THAT, I'LL SHOW YOU
BEING THE WAY YOU ARE, IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE YOUR CURRENT MASTER ABANDONS YOU.
LYS WON'T DO THAT!
BESIDES, I'M KIND OF USEFUL TO HER!
I'm ide the gold coins rain for her and I cal the her with a cushion.
Hmph
There
...EVEN THOUGH I SAID THAT...
A WISH THAT YOU WANT TO GRANT FOR ME?
LYS DOESN'T HAVE ANY DESIRES...
Then I'll ask Silva, too
Chuckle
I'LL THINK ABOUT IT
ALL RIGHT...
SHALL I MAKE IT RAIN MONEY AGAIN? OR SHALL I CONJURE MAGNIFICENT GEMS?
ANYTHING IS FINE!
At least right now.
HMM I DON'T HAVE ANY IN PARTICULAR

I DON'T NEED YOU TO GRANT A WISH
IF I HAVE TO ASK YOU, IT'S FASTER TO DO IT MYSELF
BLUNTLY
NO ONE EXPECTS ANYTHING OUT OF MAGIC THAT ONLY LASTS FOR FIVE MINUTES
URGH... BUT...
AT THIS RATE, MY HONOR
GASP
THAT'S A DEVIL! DID IT COME TO HURT LYS?
KI
SFX: MOVES
ALL RIGHT IT'S TIME FOR ME TO SHOW MY POWER
KI
Grab
AS I THOUGHT, YOU'RE SO REALIABLE THOR!
IF I DEFEAT THAT THING HERE...
I'VE CHANGED MY OPINION OF YOU THOR!
Moreover, it's just a small devil! Even I can
KI
〈T/N: THE ABOVE SIGN ON THE HEAD SAYS BROTHER〉

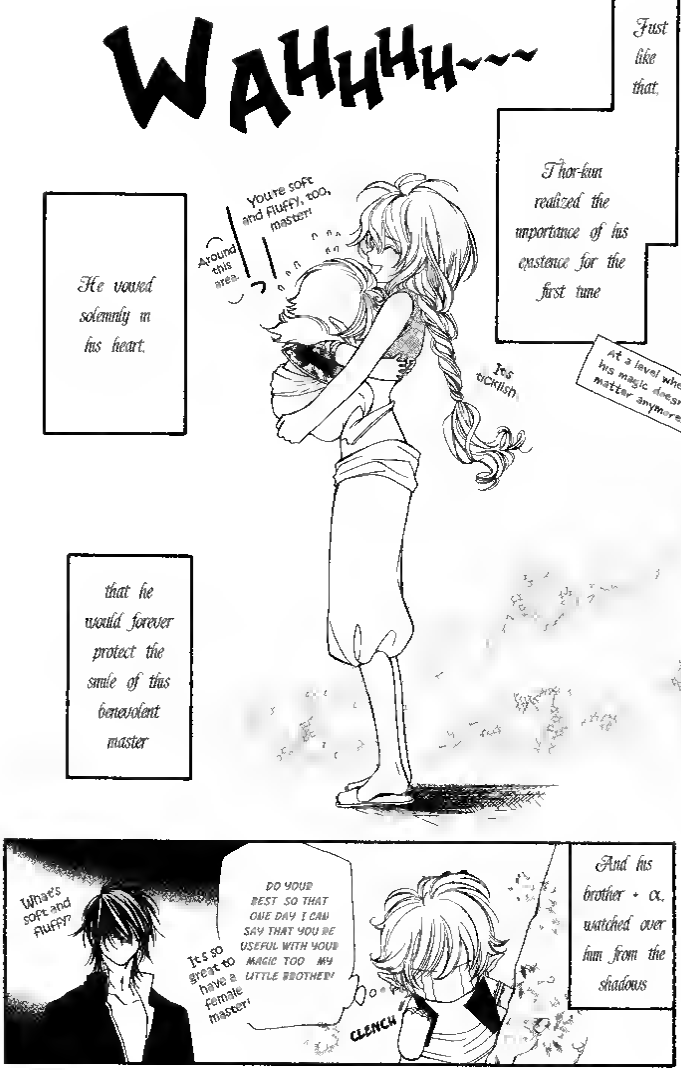
IN OTHER WORDS, AS LONG AS SIVA IS BY HER SIDE
LYS
DOESN'T NEED ME
SFX SHOCKED
KIKI!
THROWS
THAT'S RIGHT
Not really
Oh, is something wrong, Siva?
SFX
SFX
HE'S ALWAYS PROTECTING LYS FROM SUCH DANGERS
SIVA IS A HIGH-CLASS DEVIL. A DARK MUD HIGHER THAN ME.
Besides men don't brag about that.
CAN ALL EASILY BE DONE BY SIVA ALONE IF HE FEELS LIKE IT
Dark clouds
WHAT I DO... ALL I'VE DONE SITUATIONAL UP UNTIL NOW WHERE I THINK I CAN SAVE HER

DON'T BE TOO UPSET, OK?
WELL
ALL RIGHT, IT'S ABOUT TIME FOR ME TO GO BACK
MY master is waiting for me anyway
...
YOU USELESS THING
THOR?
WHAT AM I THE GENIE OF THE RING FOR?!
Sniff
I CAN'T MAKE MY MASTER HAPPY
AFTER ALL
LYS ALSO
"YOU'RE SO WEAK, YOU CAN'T BE USED AT ALL"
"YOU'RE NOWHERE NEAR YOUR BROTHER, THE GENIE OF THE LAMP"
"YOU GOOD FOR NOTHING"
"I DON'T NEED YOU ANYMORE"

I-I DON'T NEED DINNER
ONLY THOSE WHO WORK CAN EAT!
Wiggle
Wiggle
Trembling
I WAS WORRIED SINCE YOU DIDN'T COME BACK EVEN THOUGH IT'S ALREADY DINNERTIME!
GEEZ,
I FOUND YOU
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'LL BE TROUBLED IF YOU'RE NOT AROUND
I COOKED WAY TOO MUCH.
...TROUBLED?
SIVA doesn't eat a lot anyway!
IT'S A WASTE IF THE FOOD'S LEFT BEHIND AND GOES BAD!
MOREOVER IT'S FUN TO EAT WITH YOU
Smiles
WHEN I EAT ALONE WITH SIVA, IT'S BORING, AND I DON'T KNOW WHAT TO DO.
He doesn't even give me one single word of praise.
...DOES THAT MEAN...
I'M USEFUL?

OF COURSE
AM I ... NECESSARY TO YOU?
DOES THAT MEAN I OUTDO SIVA?
?
Wai--
How did it turn into this ...?
YOU'RE MY HEALING MEDICINE
?!
You're squishy and comfortable.
Also, it's really nice and warm when I fall asleep, holding you tightly.

SFX TEARS OVERFLOW



Extra Story - Do Your Best, Thor-kun! / The End